

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

Page 1 of 1

Delivery note

Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum Customer Identification / Order No. / Date Référence client / N° et Date de la comm.			Abschluss-Nr. Additions 550004558801	Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur BT	Hausruf Tel. Ext. Tél. Intèr.
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck	Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû X	Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten	Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 2.861,46	Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 2.273,46
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien			Werk-Nr. Customer Factory 100	Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de dechargement (code) 14249	
Pos. Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de piece du destinale			Menge Piec Quantité		

We deliver according to our General terms of sales, delivery and payment of
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.bohai-trimet.com/agb).

10 30452.04

210 pieces

Text KGH DCT300 Daimler Benzin
Drawing No.: 251.0.3146.63
Drawing date / index: 22-04020; e / 31.01.24
Your art.no. 2510314663
Material: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Weight (MTZ) 2.273,460 kg

1003820003
09 5013868082
422364

TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE

42 pieces à 0 pieces 462 kg
7 pieces à 30 pieces 126 kg

Delivery FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

	Notices of receipt	Quantity check	Quality control	Recipient	Accounting control
Date					
Name					

Business hours from Monday to Friday 07:00 to 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
automotive@bohai-trimet.com • www.bohai-trimet.com

Geschäftsführung: Yu Zhu (CEO) • Yan Chen • Mathias Meinen • Chao Chen
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

Speditionsauftrag / Forwarding Order

(1) Lieferant-Werk / Supp.Fact. BOHATRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 D-06493 Harzgerode		(2) Lieferanten-Nr. / Supplier No. 91002733	(3) Speditionsauftrags-Nr. Forw. Order No. 142997
(5) Beladestelle / Loading location D-06493 Harzgerode		(4) Nr. Versender b. Spediteur Sender No.	(6) Datum / Date 20.01.2025 (7) Relations-Nr.
(8) Sendungs-Lad.-Bezugs-Nr. / Sending Ref. No. 2117		(9) Versandspediteur Forwarding ag. IN TIME Direkt-Kuriere Transport GmbH Oldenburger Allee 31 D-30659 Hannover Deutschland	(10) Spediteur-Nr. 100005 Forw. ag. No.
(11) Empfänger-Werk Customer Factory Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		(15) Versendervermerk für Versandspediteur Notes for Forwarding agent	
(12) Kunden-Nr. / Customer No. 101102		(13)	
(14) Anliefer-/Abladestelle Unloading location 100 / 14249			
(16) Ankunftsdatum / Arriving Date 22.01.2025		(17) Ankunftszeit / Arriving time 12:00	

(18) Lieferschein-Nr. Del. Note	(19) Anzahl Quantity	(20) Verpackung Packaging	(21) SF	(22) Kunden Artikel-Nr. Part No. Customer	(23) Packmittel-Gew. Package weight kg	(24) Bruttogewicht Gross weight kg
LS 25100346	K 42	TBA-500002		2510314663	462	462
LS 25100346	S 7	TBA-501494		2510314663	126	2.399

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

23 GEN 2025

**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**

(25) Summe sum	7	(26) Rauminhalt cdm/ Lademeter volume	4,35	Summen sums	(27) 588	(28) 2.861
(31) Frankatur 01		(32) Warenwert SVS/RVS	18.646,19	(33) Versicherungswert Transp. assurance		
(35) Anlagen			(36) Auftrags-Nr. Kunde (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart (41) Abrechnungs-Schl.			
(43) Übernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.			(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.			
Datum 20.01.2025	Uhrzeit 16:00	Unterschrift		dw_prt_tri_beleg_spedab		



Biuro: 05-311 Dębe Wielkie
Ostrów Kania 25D
e-mail: spedycja@apport.com.pl
tel.: +48 22/ 380 55 80, +48 22/ 380 55 89
fax: +48 22/ 380 55 90
kom. +48 602 765 765, +48 602 665 522

TRANSPORT I SPEDYCJA MIĘDZYNARODOWA

Rubryki obwiedzione łustymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

waga oraz
including and

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee1, 06493 Harzgerode			MIĘDZYNARODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT CMR № 0283832 Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name/Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) MISSIONS SYSTEMS Via dei Cclamini 70026 Modugno, Italien			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) APPORT LOGISTYKA Sp. z o.o. Ostrów Kania 25D, 05-311 Dębe Wielkie NIP : 822-23-27-378, REGON: 142741462 NIP rej.: WGM40306M WGM4P358			
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) MISSIONS SYSTEMS p.A (17) 70026 Modugno, Italien			17 Kolejny przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)			
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Art und Stelle der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee1, 06493 Harzgerode 20.01.25			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations			
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached 91002733						
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³
4 4 palet						
2861 kg						
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions	19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements	20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by Przewoźne / Fracht / Carriage charges Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions Saldo / Zuschläge / Balance Dopłaty / Nebengebühren / Supplern. charges Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous + Ubezpieczenie Razem / Gesamtsumme / Total to be paid				
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage ☐ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid ☐ Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward		15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery KUEHN + KUNZEL S.R.L. Via dei Cclamini 70026 Modugno (BA)				
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in dnia am on 20.01.25		22 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee1, 06493 Harzgerode				
23 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier APPORT LOGISTYKA Sp. z o.o. Ostrów Kania 25D, 05-311 Dębe Wielkie NIP : 822-23-27-378, REGON: 142741462		24 Miejsce i data odbioru Ort und Datum der Entgegennahme Place 23 GEN 2025 dnia am on 20 20 20 Ricevuto e verificato di verifica su qualità e quantità Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee				